

BAREFOOT PRODUCTIONS ET THE BIG FUNK COMPANY
PRESENTENT

MAYA

UNE VOIX



INSPIRÉ DE LA VIE DE
MAYA ANGELOU

MISE EN SCÈNE
ÉRIC BOUVRON

ÉCRIT PAR ÉRIC BOUVRON, JULIE DELAURENTI, TIFFANY HOFSTETTER,
SHARON MANN ET ELIZABETH WAUTLET

AVEC

URSULINE KAIRSON, JULIE DELAURENTI OU SHARON MANN, VANESSA DOLMEN, TIFFANY HOFSTETTER
OU ELIZABETH WAUTLET ET AUDREY MIKONDO

MUSIQUE ORIGINALE DE NINA FORTE ET AUTRES STANDARDS DE BLUES ET DE JAZZ

TRADUCTION : JULIE DELAURENTI

L'Histoire

“Un jour, nous pourrons mesurer la puissance des mots. Les mots sont des choses. Ils pénètrent les murs, ils entrent dans vos tapis, dans vos meubles et dans vos vêtements, et enfin ils sont en vous”

Maya Angelou, dans Maya, une Voix

Maya, une Voix raconte l'histoire d'une petite fille qui suite à un traumatisme, a perdu sa voix et qui, grâce à une rencontre, va la retrouver. La voix de cette petite fille afro-américaine, c'est celle de Marguerite Annie Johnson, plus connue sous le nom de Maya Angelou. Mère, artiste et militante aux côtés de Martin Luther King ou encore Malcolm X, Maya a inspiré le monde entier à travers ses poèmes et ses livres. Maya Angelou est aujourd'hui une des femmes les plus emblématiques de notre ère...



1993. Maya s'apprête à dire un poème pour l'investiture du président des Etats-Unis. Alors qu'elle fait face au public venu en masse, elle s'arrête pour peser ses mots... Elle se rappelle son enfance à Stamps, une petite ville de l'Arkansas...

Nous repartons en 1935, quand le dur labeur dans les champs de cotons était tempéré par les allelujahs et les chants d'espoir que prodiguait l'église. Maya a 7 ans et grandit avec son frère aîné, Bailey, dans la chaleureuse atmosphère de la petite épicerie tenue par Momma, sa grand-mère. Un jour, leur père débarque dans un cabriolet flambant neuf et les arrache de ce cocon pour les amener à leur mère, qui vit avec un autre homme, Mr Freeman, à Saint-Louis. Vivian, leur mère, est chanteuse de cabaret. Dans cette nouvelle vie à Saint Louis, c'est Mr Freeman qui s'occupe des enfants tandis que Vivian scintille sur scène. Maya s'attache à cet

homme généreux et attentionné. Pourtant Mr Freeman finira par abuser d'elle..

Traînée au tribunal, elle sera alors obligée de témoigner contre lui. Déclaré coupable, Mr Freeman obtient une autorisation de sortie exceptionnelle. Le lendemain, il est retrouvé assassiné. Persuadée que ses mots ont causé sa mort, Maya s'est murée dans le silence. De retour à Stamps chez Momma, elle va faire une rencontre inattendue qui va bouleverser le monde dans lequel elle a grandi.

La Pièce

La Musique

La musique était omniprésente dans la vie de Maya Angelou : le blues des champs de coton a bercé son enfance ; la voix de sa mère au cabaret de Saint Louis où elle était chanteuse ; elle a elle-même enflammé les planches en chantant sous le nom de « Miss Calypso » et a créé une émission dédiée à la musique afro-américaine appelée "Black, Blues, Black" pour PBS. Dans ce travail sonore, la musique sera un personnage à part entière. Les chansons, toutes interprétées a capella, ont été sélectionnées avec soin pour restituer l'atmosphère de l'époque, mais aussi pour permettre à Maya d'exprimer ce qu'elle ressent dans les situations auxquelles elle se retrouve confrontée. Rendant hommage à la culture afro-américaine, les musiques se baladent entre standards de blues et standards de jazz. Des musiques originales composées par Nina Forte accompagneront également le spectacle, comme par exemple le thème de Maya qui revient à plusieurs reprises.



Les Costumes

La base des costumes sera donnée par la première scène : la cérémonie d'investiture de Bill Clinton. En effet, les cinq femmes seront vêtues d'un pantalon et d'un haut élégants, sobres et différents pour chacune. Des accessoires ou des éléments de costumes seront ensuite ajoutés ou enlevés pour permettre au spectateur d'identifier les divers personnages : une veste, un chapeau, une robe, une fleur dans les cheveux...

Le Décor

Un plateau dépouillé. Comme les lieux d'action changeront très rapidement, passant du magasin de Grand-mère à une salle de tribunal, à un cabaret ou encore une voiture... c'est important de proposer un espace libre pour accueillir des images simples laissant l'imagination du spectateur faire le reste du chemin.



Le style / l'approche scénique

Le monde de Maya, une Voix suit un rythme rapide, comme les pensées et les souvenirs qui tourbillonnent dans la tête de notre héroïne, passant de façon fluide d'un moment à l'autre à travers le jeu des cinq comédiennes qui remplissent la scène avec les strates de chants, dialogue, narration et de simples changements d'accessoire ou élément de costume.

Maya Angelou



De son vrai nom Marguerite Johnson, est née le 4 avril 1928 à Saint-Louis (Missouri). Avant ses 20 ans, Marguerite Johnson a travaillé comme cuisinière, danseuse et chanteuse en Californie et élève seule son fils Guy.

Comme sa mère, c'est d'abord la scène qui l'attire : elle prend des cours de danse avec Alvin Ailey avec qui elle forme un duo appelé « Al and Rita » ; elle chante dans divers clubs à San Francisco comme le « Purple Onion » ; elle part en tournée européenne dans la comédie musicale « Porgy and Bess » ; elle enregistre son 1^{er} album

« Miss Calypso » qui deviendra un spectacle Off Broadway et inspirera le film « Calypso Heat Wave » dans lequel elle fait son numéro.



En 59, elle décide de partir à New York pour se consacrer à l'écriture et rejoint la guilde des auteurs de Harlem. Puis Maya tombe amoureuse du Sud-Africain Vusumzi Make, compagnon de lutte de Nelson Mandela et elle le suit en Afrique jusqu'en Égypte. Après la fin de cette union, elle s'installe au Ghana avec son fils Guy où elle côtoie Malcom X. Elle rentre aux États-Unis en 1965 pour travailler avec lui lorsque celui-ci est assassiné.



Elle est ensuite la coordinatrice de la section new-yorkaise de l'organisation de Martin Luther King. Après la mort de Martin Luther King, assassiné le jour même où elle fête son quarantième anniversaire, le 4 avril 1968, et poussée par l'écrivain de Harlem James Baldwin, Maya Angelou va se mettre à écrire.

Maya Angelou est connue pour ses œuvres autobiographiques I Know Why the Caged Bird Sings (1969) et All God's Children Need Traveling Shoes (1986).

Son recueil de poèmes Just Give Me a Cool Drink of Water Fore I Die (1971) a été proposé pour le prix Pulitzer. En 1993, Maya Angelou a lu son poème On the Pulse of Morning à la demande de Bill Clinton lors du discours inaugural de celui-ci.



De plus, en 2008, comme de nombreux leaders afro-américains historiques, elle a apporté son soutien à Hillary Clinton lors des primaires du Parti démocrate pour l'élection présidentielle américaine avant de se ranger au côté de Barack Obama. Elle a influencé de nombreuses personnalités noires américaines, dont la journaliste Oprah Winfrey, qui fait souvent référence à elle. Elle a beaucoup voyagé et parle anglais, français, espagnol, italien et arabe. Le 28 mai 2014, Maya meurt des suites d'une longue maladie. Elle avait 86 ans.

Eric Bouvron, metteur en scène

Eric Bouvron est un écrivain, metteur en scène et comédien né en Egypte à Alexandrie en 1967, d'un père français et d'une mère grecque. Il grandit en Afrique du Sud, où il suit une formation anglo-saxonne au Théâtre National, puis vient en France pour parfaire sa formation théâtrale. Il découvre de nouveaux univers à l'École Internationale de Théâtre Jacques Lecoq, et lors de stages avec Lindsay Kemp, Ariane Mnouchkine, Jean-Paul Denizon (assistant de Peter Brook) et les maîtres japonais du Théâtre Nô. Passionné de voyages et de rencontres, il s'en inspire pour créer ses propres oeuvres théâtrales. Il voyage en Ouzbékistan pour Les Cavaliers (récompensé du Molière du meilleur spectacle privé en 2016), crée la pièce Zorba en Crète, et s'inspire d'un voyage en Mongolie pour Marco Polo et l'Hirondelle du Khan. Ngubi le bushman a été créée après avoir passé du temps en Namibie. Thé sur la Banquise est le fruit d'une rencontre avec les Inuits et Afrika a été construit sur les anecdotes de son enfance en Afrique du Sud. Sa dernière pièce, Maya, une Voix, inspirée de la vie de Maya Angelou, écrivaine, poétesse, défenseur des droits civiques, nous amène dans le sud des Etats-Unis. Et pour sa prochaine pièce Lawrence, il est allé en Jordanie à la rencontre des bédouins. En ce moment, il travaille sur une histoire, en forme cinématographique, Corne Brulée sur le braconnage en Afrique.



Comment vous est venue l'envie de parler de Maya Angelou? *Ça a commencé avec une phrase simple « les gens oublieront ce que tu as dit, ils oublieront ce que tu as fait, mais ils n'oublieront jamais ce que tu leur as fait ressentir ». C'est ainsi que j'ai fait la connaissance de Maya Angelou, cette femme qui a bousculé le monde simplement en racontant son vécu. Une poétesse, écrivaine, oratrice humaniste, et une mère.*

Maya Angelou est une grande figure américaine. Vous avez choisi de vous focaliser sur son enfance. Pourquoi? *Je me pose la question : est-ce que Maya serait devenue cette figure emblématique, cette femme d'influence si elle n'avait pas vécu cette événement malheureux dans son enfance ?*

Dans une période de remise en question sur la condition des femmes, les inégalités raciales, diriez-vous de cette pièce qu'elle est politiquement engagée? *C'est une histoire sur l'espoir. Je n'aborde pas Maya pour faire un commentaire sur les questions de femmes et du racisme. Je ne suis pas politique ni moraliste – je suis là pour mettre en lumière l'histoire d'une femme qui a vécu des moments durs dans sa vie et qui a réussi à surmonter les injustices qu'elle a subies, pour les sublimer.*

Pourquoi une création collective? *C'était important de me lier avec des américains ou des artistes qui connaissent les Etats Unis. Car après tout, je viens d'Afrique ! J'ai fait la connaissance des artistes franco-américains de the Big Funk Company et c'est devenu une évidence que l'on devait faire ce projet ensemble. La question que je me suis posée en tant qu'auteur c'était comment raconter l'histoire de Maya ? Après une série de workshops, l'angle est devenu plus clair: TROUVER SA VOIX - faire une création inspirée de ses écrits, de son vécu et de son époque.*

Quelles sont vos aspirations avec ce projet? *Quel joli défi ! Créer un spectacle sur une figure américaine avec des artistes franco-américains à Paris, la ville d'adoption de nombreux artistes afro-américains au cours du siècle dernier. Rendre hommage à cette grande artiste dans cette ville est très symbolique. J'ai découvert qu'elle est peu connue en France, et pourtant ses mots ont autant de valeur aujourd'hui à travers le monde que ceux de Gandhi ou de Nelson Mandela.*

Avec vos pièces vous nous faites toujours voyager. Comment allez-vous nous faire voyager dans le sud des USA des années 1930? *Mon intention est de divertir, émerveiller, informer, faire chanter et faire pleurer, émouvoir, surprendre, faire rire et embarquer le spectateur en sollicitant son imagination. Si je réussis deux voire trois de ces objectifs, je m'offrirai un bon bourbon du sud des États-Unis ! Dans mon travail, j'aime mélanger tous les genres : le texte, la danse, la musique, l'humour. Après tout, Maya était tout cela.*

Parmi ses créations...

Les Cavaliers

de Joseph Kessel

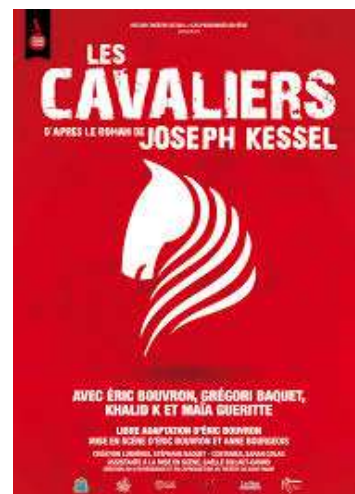
Libre adaptation d'Eric Bouvron

Mise en scène d'Eric Bouvron et Anne Bourgeois

Molière 2016 du meilleur spectacle de Théâtre privé

Avec son adaptation du chef-d'oeuvre de Joseph Kessel, Eric Bouvron entraîne le spectateur sur les traces du jeune Ouz, embarqué dans un loud et périlleux voyage initiatique à travers les steppes afghanes, en compagnie de son serviteur Mokkhi et de Jehol, son magnifique cheval fou. De tabourets en bois devenus étalons, à des coussins, des tapis et un rideau, c'est tout l'univers et l'art de la mise en scène d'Eric Bouvron qui se déploient dans ce spectacle d'aventures: minimaliste dans la forme mais puissant dans sa capacité à convoquer les imaginaires. Un bijou de poésie et d'inventivité.

[Voir la bande annonce du spectacle](#)



Lawrence

inspiré de la vie de Lawrence d'Arabie

d'Eric Bouvron et Benjamin Penamaria

Mise en scène d'Eric Bouvron

Eric Bouvron met en scène l'histoire de T. E Lawrence, ce jeune archéologue Britannique, devenu officier du renseignement dans le désert du Moyen Orient pendant la Première Guerre mondiale. Un spectacle abordant les thèmes de l'amitié, de la loyauté et de la trahison, dans un contexte géopolitique fascinant dont l'écho résonne encore très fortement aujourd'hui.

Une épopée basée sur une histoire vraie, mélangeant l'Histoire, la tragédie et la comédie. Quarante-vingt-dix personnages (incluant des chameaux!) joués par huit comédiens, accompagnés par trois musiciens/chanteurs. Ils jouent, dansent, combattent, et créent l'univers oriental dans un décor minimaliste, propre au style d'Eric, avec un clin d'oeil au monde du cinéma.



L'équipe artistique

Ursuline Kairson (rôle de Maya Angelou)



Née à Chicago (Illinois), c'est dans sa paroisse qu'elle commence à chanter puis elle participe à de nombreuses émissions télévisées, à se produire sur scène et décide de s'établir à New-York. Elle joue dans *Two gentlemen of Verona* pour le New-York Shakespeare Festival, puis *Jesus Christ Superstar*, *Purlie*,

Showboat avec Mickey Rooney à Philadelphie, *Mass* avec Leonard Bernstein au Kennedy Center for the Performing Arts à Washington D.C, *American Heroes* à Londres & New-York. Après le grand succès remporté à Broadway dans *Bubbling Brown Sugar* avec Cab Calloway, Ursuline Kairson arrive en Europe avec cette même comédie musicale, Paris, Londres, Hambourg... Elle est aussi la "star" d'un spectacle au Sporting Club de Monte-Carlo. Pendant quelques années Ursuline Kairson est la vedette des revues *Champagne*, *Hello Paradis*, *Viva Paradis* du Paradis Latin à Paris.

Julie Delaurenti (auteure, comédienne)



Après 3 ans au CNR de Bordeaux, Julie se forme auprès de Nicolai Karpov (Gitis de Moscou), Zigmunt Molik (Grotowski), Philippe Adrien, Jack Waltzer, Living Theater de NYC, Marilyn Fried.... Elle a joué dans *Les Trois Soeurs*, mes par J.Brochen, *La Ronde* de Schnitzler, mes par J-C.Durand, *Eva Peron*, *la Flamboyante*,

mes par J-F.Vinciguerra, *Un Tramway Nommé Désir* de T.Williams, avec Francis Lalanne, et *Hamlet* mes par X.Lemaire avec Grégori Baquet (Théâtre 14).

Vanessa Dolmen (comédienne)



Comédienne française née à Paris, elle puise son métissage au croisement de Madinina (La Martinique pour les intimes!) et l'Inde. Après un Master d'anglais, Vanessa suit une formation de comédienne en anglais et en français, à l'atelier Blanche Salant et Paul Weaver, au Studio Pygmalion et au Paris Meisner

Studio. Elle tourne régulièrement dans des courts métrages: *Barbara* de Yannick Privat, *Malawa*, *Un jour mon prince* et dans la série TV *Access*.

Tiffany Hofstetter (auteure, comédienne)



Tiffany a suivi sa formation à Paris, Hawaii, Los Angeles et la

prestigieuse école Joanne Baron/D.W Brown Studio. Sur scène elle a joué dans *Romeo et Juliette*, *Othello*, *A Fool For Love*, *Oleanna*, *Split*, *Huis Clos*, *Antigone*, *Un Tramway Nommé Désir*. et dernièrement *Interview* mise en scène par Thierry Harcourt.

Sharon Mann (auteure, comédienne)



Comédienne et chanteuse américaine de San Francisco, Sharon Mann est diplômée du National Conservatory Theatre et au Denver Center Theatre. Sur scène, elle a joué dans le cycle *Peer Gynt* avec Richard Thomas mis en scène par Mark Lamos, *Arms and the Man* mis en scène par Annette Bening, *Roan Browne and Cherry*

écrit et mis en scène par le gagnant du Prix Pulitzer, Charles Gordone. Elle a joué dans les séries TV *Platane* avec Eric Judor and *Dix pour Cent* avec Isabelle Huppert.

Audrey Mikondo (Actress)



Audrey a suivi sa formation au cours Florent, en français et en anglais, où elle a étudié auprès de Thierry Harcourt, Elizabeth Wautlet, Sei Shiomi, Valérie Nègre, Isabelle Duperray ou encore Suzanne Marrot, A la fin de ses études, elle a eu une nomination au prix Olga Horstig. Sur scène elle joue dans *POH*, mis en

scène par Julie Brochen aux Bouffes du Nord, *A Midsummer Night's Dream*, sous la direction de Taylor Scott, *The Sweetest Moments Ever*, sous la direction de Weronika Kuśmider. Audrey tourne également dans les courts-métrages: *Les élus*, signé Clément Bourgninaud, *Café Crème*, réalisé par Gaëlle Raymond, *Je suis pas en sucre* d'Alex Mesnil, *L'Entre-Dieux* de Viviane Boisseau et *Après la pluie* d'Hélène Rosselet-Ruiz.

Elizabeth Wautlet (Author, Actress)



Elizabeth est une actrice et dramaturge américaine. Elle a joué son seul en scène *Jubilee Debtors Club* à The Tank (NYC), The Gift Theatre (Chicago), The Manchester Fringe Festival (UK) et le Art Klub (New Orleans) aux États-Unis, et à Paris (Théâtre du Gymnase, Théâtre du temps, Théâtre

de Dix Heures). Ses autres rôles sur scène incluent *Daisy* dans *Rhinocéros*, *Taw* dans *August Snow*, et *Megan* dans *Dimly Perceived Threats to the System*. Elizabeth a suivi sa formation à l'Université de Valparaiso, et UW-Madison aux US.



“Elles sont toutes formidables de justesse, d’humour, de sensibilité. La mise en scène offre un écrin parfait aux mots et aux voix. Les chansons, interprétées a cappella, restituent l’atmosphère de l’époque et illustrent les souffrances, les luttes, les espoirs qui traversent la communauté afro-américaine. Un hommage tout en finesse et en émotion à une personnalité qui a marqué de son empreinte son temps.” **LA GRANDE PARADE**

“On suit, on rit, on est ému, par cette vie hors du commun. Ursuline Kairson, l’interprète de Maya est touchante et simple.” **REGARTS**

“Ursuline Kairson éblouissante d’énergie de justesse et de joie... Le jeu est immédiat et précis. Les différents personnages sont saisis dans leur type, leur caractère, leur situation et leur échappée libre. Ce quintette féminin offre un parfum de Broadway.” **LA REVUE DU SPECTACLE**

“Un personnage exceptionnel nous est présenté là et revit sous nos yeux grâce à l’incontestable talent des interprètes et à l’active mise en scène d’Éric BOUVRON. Ruez-vous à l’Essaïon afin d’applaudir cette indéniable performance.” **THÉÂTRE AUTEURS**

“La mise en scène vivante et joyeuse d’Éric Bouvron fait de ce spectacle remarquable de justesse et d’équilibre, un moment magique.”

FROGGYDELIGHT.COM

“La poésie, la fraîcheur dominant ce spectacle musical.” **LE MONDE**

“Pour raconter son histoire, point n’est besoin de décor, l’imagination des spectateurs portée par le texte y pourvoit très bien. Quant aux costumes, quelques accessoires, suffisent à faire naître les différents personnages. L’histoire émouvante de la naissance d’une belle personnalité et d’une poétesse.” **SYNDICAT NATIONAL DES ENSEIGNEMENTS DE SECOND DEGRÉ**

“Flamboyant.” **LE PARISIEN*******

“Cinq actrices, qui placent dans la lumière une militante afro-américaine, Maya Angelou.” **TÉLÉRAMA TT**

“Un spectacle sensible et gai, entre comédie musicale et gospel.” **L’HUMANITÉ**
Reportage “Un soir à Paris” – **FRANCE 3** – à visionner sur “[ce lien](#)”

Production et Diffusion



BAREFOOT

CREATION D'EMPREINTES...avec les créations théâtrales du monde entier

Barefoot est une compagnie de théâtre, fondée par Elizabeth Brownhill et Eric Bouvron. Les voyages et les rencontres avec les gens de cultures différentes sont les inspirations pour nos créations théâtrales. inspire our creations: au Moyen Orient (Lawrence inspiré de la vie de Lawrence d'Arabia), aux USA (Maya, une Voix), la Crete (Zorba), en Afghanistan (Les Cavaliers, Molière 2016 meilleure pièce), au Namibie (Ngubi le Bushman), au Groenland (Thé sur la Banquise), en Afrique du Sud (Afrika) et en Mongolie (Marco Polo et l'Hirondelle du Khan). Barefoot développe également des échanges artistiques dans les villes, hôpitaux, établissements scolaires, entreprises en France et en Afrique.

THE BIG FUNK COMPANY

CONSTRUIRE UN PONT...entre les cultures franco-américaines

Sous la direction de Julie DELAURENTI, Tiffany HOFSTETTER et Clarence TOKLEY, The Big Funk Company a été créée pour privilégier l'échange culturel et théâtral franco-américain, proposant des productions bilingues dédiées aux auteurs américains, aux communautés francophones et anglophones. Après leur 1ère production théâtrale de « IN MY OTHER LIFE » de John Patrick Shanley (Oscarisé, et récompensé par les Tony Award et le Prix Pulitzer pour sa pièce « Doute ») le BFC est devenue une référence incontournable pour le théâtre américain à Paris, produisant le travail de dramaturges américains méconnus ainsi que des classiques tels que « UN TRAMWAY NOMMÉ DÉSIR » de Tennessee WILLIAMS. The BFC travaille en partenariat avec THE ENSEMBLE STUDIO THEATER de NEW YORK, pour créer un pont entre New York et Paris pour les auteurs issus de leur « Youngblood Program ».

CONTACT

Les Passionnés du Rêve

Patricia Barthélemy

patbarth@hotmail.com

tel: 06 21 41 51 36